

simply smart.solutions.



congress

drabert



congress

D Mehrzweckstühle, GB General-purpose chairs,
F Sièges multifonctionnels, NL Multifunctionele stoelen

D	congress ist der Klassiker unter den Mehrzweckstühlen. Er zeichnet sich aus durch Gestaltungsqualität mit hochwertigen Materialien, die daraus resultierende lange Gebrauchsfähigkeit und den ergonomischen Sitzkomfort.	GB	congress is the classic amongst general-purpose chairs. It is known for its quality of design with high-grade materials and subsequent longevity, and its ergonomic sitting comfort.	F	congress est un „grand classique“ des sièges multifonctionnels. Il se caractérise par un design sobre et des matériaux de haute qualité dont résultent sa longévité et son confort d'assise ergonomique.	NL	congress is de klassieker onder de multifunctionele stoelen. Zijn tijdloze design en het gebruik van hoogwaardige materialen paren een lange gebruiksduur aan een ergonomisch goed zitcomfort.
	congress wurde für den vielfältigen Einsatz bei Schulungen, Konferenzen und Seminaren konzipiert.		congress is designed with a view to diverse applications in training courses, conferences and seminars.		congress est conçu pour une implantation variée : écoles, conférences, séminaires...		congress is ontwikkeld als bezoekersstoel en bedoeld voor universeel gebruik bij trainingen, vergaderingen en seminars.
	Den idealen Partner bildet der congress Tisch. Stuhl und Tisch lassen sich in eine Vielzahl von unterschiedlichen Raumgestaltungen integrieren.		The congress table has proved itself as the ideal partner. The chair and table can be integrated into a vast range of different interior decorations.		La table congress est son partenaire idéal. Siège et table s'intègrent parfaitement dans les environnements les plus divers.		De congress tafel vormt de ideale partner en samen kunnen zij in allerlei verschillende ruimtes en opstellingen worden toegepast.

D Design: Drabert Entwicklungsteam

GB design: drabert development team

F Design: Equipe de développement Drabert

NL Ontwerp: Drabert ontwikkelteam



congress FL/RL

D Ausführung: aluminium natur

GB Finish: natural aluminium

F Piétement :aluminium naturel

NL Frame:aluminium

D

Das Gestell verchromt, graphitschwarz oder in aluminium natur, als Vierbeiner, Kufenstuhl oder Freischwinger, congress macht immer eine gute Figur, auch in der stapelbaren Variante.

Die Rückenlehne ist beidseitig gepolstert, wahlweise stoff- oder lederbezogen. Für eine angenehme Haptik stehen optional die Armauflagen in Buche natur, Buche oder Ahorn farbig gebeizt zur Verfügung.

Situationen in denen Reihenbestuhlungen gefordert sind, werden durch entsprechende Verkettungselemente schnell realisiert.

GB

With its chromium plated, black graphite or natural aluminium frame, whether four-leg, sled type or cantilever, congress always cuts a good figure, even in the stackable version.

The backrest is upholstered back and front with either textile or leather. To add to its pleasant feel, the armpads are available in natural beech, or stained in beech or maple.

Linking components permit the quick formation of row seating where this is required.

F

En piétement 4 pieds, luge ouvert ou traîneau, chromée, noir graphite ou aluminium naturel, congress s'adapte – même en version luge empilable.

Le dossier est intégralement rembourré en tissu ou cuir. Pour une différente sensation de toucher, les accoudoirs peuvent être en hêtre naturel, hêtre ou érable teinté.

Des éléments de mis en rang à montage rapide sont disponibles pour les situations en rangée.

NL

Het buisframe is leverbaar chroom of in poedercoating grafietzwart of aluminium naturel; als vierpoot of met vrij verende of doorlopende slede. congress slaat altijd een goed figuur, ook in de stapelbare versie.

De rugleuning is geheel in stof of leer bekleed. Voor een aangename grip zijn de armleuningen optioneel leverbaar in blank beuken of beuken gebeitst in ahornkleur.

Met een bijpassend koppel-element kunnen in voorkomende gevallen eenvoudig rijopstellingen worden gerealiseerd.



congress FL/RL

- D Ausführung: verchromt
- GB Finish: chromium plated
- F Piétement : chromé
- NL Frame: chroom

congress

D Mehrzwecktisch, GB General-purpose table,
F Table multifonctionnelle, NL Multifunctionele tafel



D

Mit seinem unauffälligen Erscheinungsbild kann der Tisch in klassische oder moderne Millieus integriert werden.

Die verchromten oder pulverbeschichteten Gestelle können mit kunststoffbeschichteten (Melamin, HPL), echtholzfurnierten oder linoleumbelegten Tischplatten kombiniert werden.

GB

Its unobtrusive appearance allows the table to be integrated into either classic or modern surroundings.

The chromium plated or powder coated frames can be combined with plastic-coated (melamine, HPL), real wood veneered or linoleum-covered worktops.

F

Grâce à son design discret, la table congress est implantable dans des environnements classiques comme modernes. Les châssis chromés ou époxy sont combinables à des plateaux mélaminés, stratifiés, plaqués bois ou linoléum.

NL

Met zijn onopvallende verschijning kan de tafel in klassieke of moderne omgevingen geïntegreerd worden. De verchroomde of gepoedercoate frames kunnen worden gecombineerd met tafelbladen voorzien van een kunststof toplaag (melamine, HPL), houtfineer of linoleum.





congress R



congress RL



congress RLS



congress K



congress KL



congress F



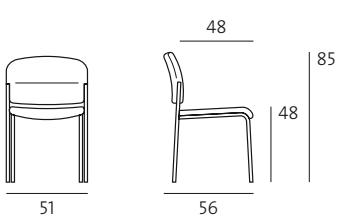
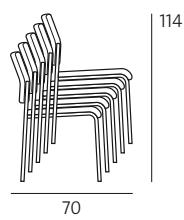
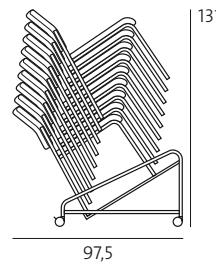
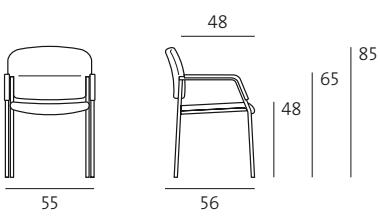
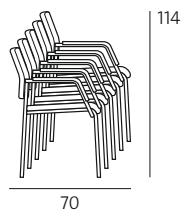
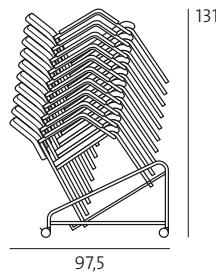
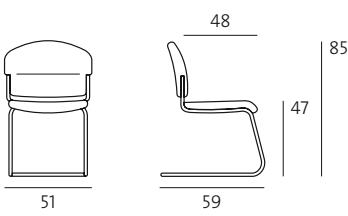
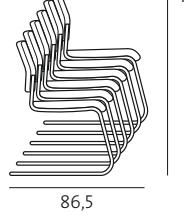
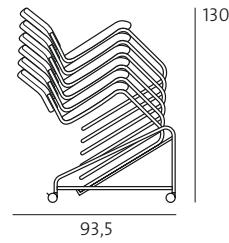
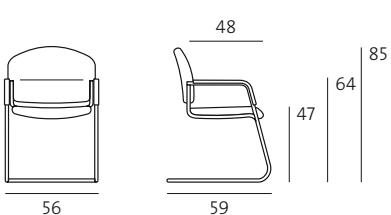
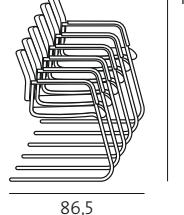
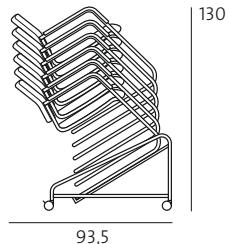
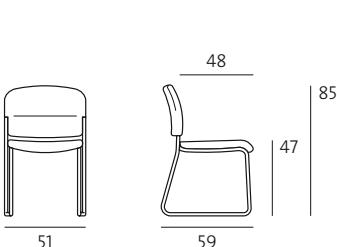
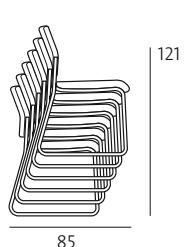
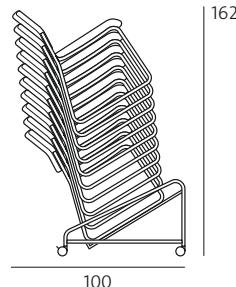
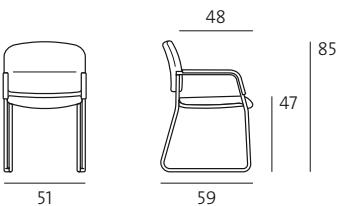
congress FL



congress FS



congress FLS

congress R**R (5)****R (10)****congress RL/RLS****RLS (5)****RLS (10)****congress F/FS****FS (6)****FS (6)****congress FL/FLS****FLS (6)****FLS (6)****congress K****K (6)****K (10)****congress KL**

D **Reihenverbinder**
R mit R
R mit RLS
RLS mit RLS
K mit K

GB **Row connector**
R with R
R with RLS
RLS with RLS
K with K

F **Elément de mise en rangée**
R à R
R à RLS
RLS à RLS
K à K

NL **Rijkoppeling**
R met R
R met RLS
RLS met RLS
K met K

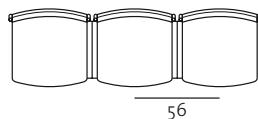


D **Systemmaß**
loser Reihenverbinder

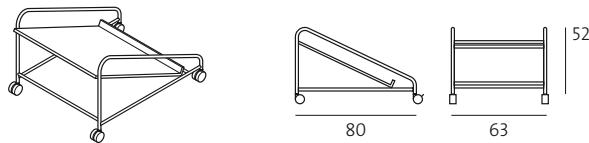
GB **System dimensions**
Separate row connector

F **Dimensions**
Elément de mise en rangée amovible

NL **maatvoering**
losse rijkoppeling

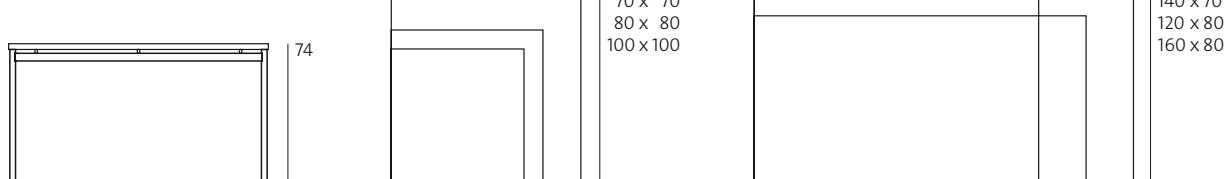


D **Stapelwagen**, GB **Stacking trolley**, F **Chariot d'empilage**, NL **stapelkar (R/RLS/FS/FLS/K)**



congress

D **Mehrzwecktisch**, GB **General-purpose table**, F **Table multifonctionnelle**, NL **Multifunctionele tafel**





Mehrzweckstuhl	Funktionen/Materialien	Oberflächen	Optionen
Gestell	Stahlrohr Ø= 22 mm	pulverbeschichtet graphitschwarz, aluminium natur, verchromt	Reihenverbindung, Stapelwagen
Sitz	Schichtholzformteil	gepolstert	
Rückenschale	Schichtholzformteil	beidseitig gepolstert stoff- oder lederbezogen	
Armauflagen	Kunststoff	schwarz	
Gleiter	Kunststoff	graphitschwarz	Filz
Gewicht	FL= 9,2 kg, KL= 7,2 kg, RL= 8,5 kg		
Mehrzwektisch			
Gestell	vierbeiniges Gestell Stahlrohr Ø= 35 mm	pulverbeschichtet graphitschwarz, aluminium natur verchromt	
Tischplatte	Spanplatte	melamindirektbeschichtet, HPL-beschichtet, echtholzfurniert oder linoleumbelegt	
Umleimer		ABS oder Echtholz	
Gleiter	höhenverstellbar	Kunststoff graphitschwarz	

General-purpose chair	Functies/materiaaln	Oppervlakken	Opties
Frame	steel tubing, 22mm dia.	powder coated, black graphite, natural aluminium, chromium plated	row connection, stacking trolley
Seat	moulded plywood	upholstered	
Backrest shell	moulded plywood	upholstered back and front textile or leather-covered	
Armrests	plastic	black	
Glides	plastic	black graphite	felt
Weight	FL=9.2kg, KL=7.2kg, RL=8.5kg		
General-purpose table			
Frame	four-leg frame steel tubing 35mm dia.	powder coated black graphite natural aluminium or chromium plated	
Worktop	chipboard	melamine direct coating, HPL-coating, real wood veneered or linoleum covered.	
Lipping		ABS or real wood	
Glides	height-adjustable	plastic, black graphite	

	Fonctions/Matériaux	Finitions	Options
Pitement	acier Ø= 22 mm	laqué époxy noir graphite, aluminium naturel, chromé	élément de mise en, chariot d'empilage
Assise	support multiplis	rembourré	
Dossier	support multiplis	intégralement rembourré finition tissu ou cuir	
Manchettes	plastique	noir	feutre
Patins	plastique	noir graphite	
Poids	FL= 9,2 kg, KL= 7,2 kg, RL= 8,5 kg		
Table multifonctionnelle			
Châssis	4 pieds Tube acier Ø= 35 mm	laqué époxy noir graphite, aluminium naturel, chromé	
Plateau	aggloméré	mélaminé, stratifié ou plaque bois	
Chant		ABS ou bois	
Patins	réglables en hauteur	plastique noir graphite	

	Functies/materialen	Uitvoeringsmogelijkheden	Opties
Frame	buisstaal Ø= 22 mm	met poedercoating in grafietzwart, naturel aluminium of verchroomd	rijkoppeling, stapelwagen
Zitvlak	multiplex vormdeel	bekleed	
Rugschaal	multiplex vormdeel	aan beide zijden bekleed met stof of leer	
Armleggers	kunststof	zwart	vilt
Glijders	kunststof	grafietzwart	
Gewicht	FL= 9,2 kg, KL= 7,2 kg, RL= 8,5 kg		
Multifunctionele tafel			
Frame	vierpootsframe buisstaal Ø= 35 mm	met poedercoating in grafietzwart, naturel aluminium of verchroomd	
Tafelblad	spaanplaat	met melaminecoating, HPL, houtfineer of linoleum	
Rand		ABS of houten herlijst	
Glijders	in hoogte verstelbaar	grafietzwart kunststof	





Samas GmbH & Co. KG
Cammer Straße 17
32423 Minden
T: +49 (0) 571 3850 0
F: +49 (0) 571 3850 500
E: info.drabert@samas.com
I: www.drabert.de

SAMAS international**Corporate Headquarters**

Samas N.V.
Elzenkade 1
3992 AD Houten
The Netherlands
I: www.samas.com

International Sales

Samas N.V.
Elzenkade 1
3992 AD Houten
The Netherlands
T: +31 88 845 5000
F: +31 88 845 5001
E: international@samas.com
I: www.samas.com

The Netherlands

Samas B.V.
Elzenkade 1
3992 AD Houten
T: +31 88 845 5555
F: +31 88 845 5556
E: info.nl@samas.com
I: www.samas.nl

Germany

Samas GmbH & CO. KG
Mainzer Straße 183
67547 Worms
T: +49 (0) 6241 4003 0
F: +49 (0) 6241 4003 281
E: info.samas@samas.com
I: www.samas.com

United Kingdom

Samas UK Ltd
Riverhouse
143-145 Farringdon Road
EC1R 3AB London
T: +44 207 2390 280
F: +44 207 2390 281
E: info.uk@samas.com
I: www.samas.com

France

Samas France SA
17, allées de l'Europe
F-92588 Clichy Cedex
T: +33 825 88627
F: +33 1 47 56 29 30
E: contactfrance@samas.com
I: www.samasoffice.fr

Belgium

Samas België NV
Rotterdamstraat 1
1080 Brussels
T: +32 2 243 79 10
F: +32 2 243 79 19
E: info.be@samas.com
I: www.samas.com

Czech Republic

Samas Ceska Republika
spol. s.r.o
Krouna 322
539 43 Krouna
T: +420 469 613 300
F: +420 469 341 138
E: info@samas.cz
I: www.samas.cz

Hungary

Samas Hungaria Kft
Bánfalvi ut 27
9400 Sopron
T: +36 99 513 310
F: +36 99 513 323
E: info.sopron@samas.com
I: www.samas.hu

Slovakia

Samas Slovakia spol. s.r.o
Hranicna 26
058 01 Poprad
T: +421 52 77 23 305
F: +421 52 77 24 334
E: info@samas.sk
I: www.samas.sk

Romania

S.C. Samas s.r.l.
Bd. Simion Barnutiu 28
300133 Timisoara
T: +40 256 226 621
F: +40 256 226 622
E: office@greenforest.ro
I: www.samas.com

Uzbekistan

TUSbuero
Scharofobod Str. 2
700000 Tashkent
T: +998 71 132 25 04
F: +998 71 120 69 95
E: tusbuero@sarkor.uz
I: www.samas.com

Poland

Samas Polska Sp. z o.o.
ul. Duchnicka 3
01-796 Warszawa
T: +48 22 320 29 01 wew. 25
F: +48 22 320 29 04
E: ewa.drynska@samas.com
I: www.samasoffice.pl

Switzerland

Sitag AG
Simon Frick-Straße 3
9466 Sennwald
T: +41 81 758 18 18
F: +41 81 758 18 00
E: info.sitag.ch@samas.ch
I: www.sitag.ch



Agrar-Gesetz-Beratung e.K.

